

Hongrie-Budapest: Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil**OJ S 255/2020 31/12/2020****Avis d'attribution de marché****Marché de travaux****Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: NFP Nemzeti Fejlesztési Programiroda Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: EKRSZ_46282392

Adresse postale: Pap Károly utca 4–6.

Ville: Budapest

Code NUTS: HU110 Budapest

Code postal: 1139

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Módos István

Courriel: beszerzes@nfp.hu

Téléphone: +36 12390420

Fax: +36 12390420

Adresse(s) internet:Adresse principale: <http://www.nfp.hu>Adresse du profil d'acheteur: <http://www.nfp.hu>**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Tiszadob Nagyközség Önkormányzata

Numéro national d'identification: EKRSZ_29059283

Adresse postale: Andrásy utca 37.

Ville: Tiszadob

Code NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Code postal: 4456

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Bán György

Courriel: tiszadob4456@gmail.com

Téléphone: +36 42722660

Fax: +36 42724130

Adresse(s) internet:Adresse principale: <http://www.tiszadob.hu>Adresse du profil d'acheteur: <http://www.tiszadob.hu>**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Tiszadada Község Önkormányzata

Numéro national d'identification: EKRSZ_72361137

Adresse postale: Kossuth tér 1.

Ville: Tiszadada

Code NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Code postal: 4455

Pays: Hongrie
Point(s) de contact: Mizser Zsolt
Courriel: tizadada@index.hu
Téléphone: +36 42240537
Fax: +36 42240537
Adresse(s) internet:
Adresse principale: <http://www.tizadada.hu>
Adresse du profil d'acheteur: <http://www.tizadada.hu>

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Hajdúbagos Község Önkormányzata
Numéro national d'identification: EKRSZ_56218514
Adresse postale: Nagy utca 101.
Ville: Hajdúbagos
Code NUTS: HU321 Hajdú-Bihar
Code postal: 4273
Pays: Hongrie
Point(s) de contact: Szabó Lukács
Courriel: hajdubagos@gmail.com
Téléphone: +36 52567212
Fax: +36 52374018
Adresse(s) internet:
Adresse principale: <http://www.hajdubagos.hu>
Adresse du profil d'acheteur: <http://www.hajdubagos.hu>

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Nyírlugos Város Önkormányzata
Numéro national d'identification: EKRSZ_20207025
Adresse postale: Szabadság tér 1.
Ville: Nyírlugos
Code NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg
Code postal: 4371
Pays: Hongrie
Point(s) de contact: Hovánszki György
Courriel: polgarmesterihivatal@nyirlugos.hu
Téléphone: +36 42388800
Fax: +36 42388802
Adresse(s) internet:
Adresse principale: <http://www.nyirlugos.hu>
Adresse du profil d'acheteur: <http://www.nyirlugos.hu>

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság
Numéro national d'identification: EKRSZ_93867113
Adresse postale: Pozsonyi út 56.
Ville: Budapest
Code NUTS: HU110 Budapest
Code postal: 1133
Pays: Hongrie
Point(s) de contact: Rózsa Zsolt
Courriel: info@mnv.hu

Téléphone: +36 12374400

Fax: +36 12374100

Adresse(s) internet:

Adresse principale: <http://www.mnvzrt.hu>

Adresse du profil d'acheteur: <http://www.mnvzrt.hu>

I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés

Le marché fait l'objet d'une procédure conjointe

I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Autre type: Uniós projektfelügyeletet ellátó nonprofit kft.

I.5. Activité principale

Autre activité: EU-s forrásfelhasználások projektfelügyelete

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché

II.1.1. Intitulé

ÉKMO1/B ivóvíz tervezés és kivitelezés FIDIC Sárga

Numéro de référence: EKR000319292020

II.1.2. Code CPV principal

45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil

II.1.3. Type de marché

Travaux

II.1.4. Description succincte

A 339/2014. (XII. 19.) Kr. Ajánlatkérő feladatai közé utalja többek között a szennyvízelvezetési és-tisztításberuházások megvalósításához szükséges közbesz.-i eljárások lebonyolítását.

A kivitelezés főbb indikatív (tájékoztató jellegű) mennyiségei az alábbiak, amelyek kapcsán az engedélyes éskiviteli tervek elkészítése is szükséges:

Tiszadob-Tiszadada:

A vízmű telepen az előoxidálás intenzifikálásra-, a meglévő szűrőkapacitás bővítésre kerül. A tervezettvízkezelő kapacitása: 50 m³/h, továbbá külön nyomásfokozó egység telepítése történik a távvez.megtáplálására 70 m³/h.

Szükséges:

— vasiszap ülepítő műtárgy 34 m³

— meglévő medence gépészeti és építészeti felúj,

— 100 m³-es víztoronyépítése

A tervezett nyomóvez. PE100 SDR17 anyagú, hossza D160 9 883 fm, D110 1 202 fm.

Épül D160 61,4 m víztorony bekötő vezeték. Hálózatrek. keretében a településeken a legkritikusabb vezetékszakaszok kiváltásra kerülnek: D90 670 m, D110 1 524 m, D160 461 m, valamint 2 db tolózár aknaépítése gépészettel együtt és 1 db tolózár rek. Ahhoz, hogy vízmin. romlás ne következzen be, a beruházásüzembe helyezése előtt szükséges a meglévő hálózat teljes tisztítása, össz. 48 338 m.

Hajdúbagos:

Feladat 1 db 355 m³/d (18 m³/h) kapacitású, komplex ivóvízkezelő járulékos munkákkal együtt, 1 db dekantálómedence létesítése 25 m³, valamint az udvartéri vezetékek bővítése (D90 53 m, D110 32 m) és 1 db újtartalékkút létesítése. Szükséges a meglévő kút és kútakna gépészeti felújítása (kút, hálózati öblítővízszivattyúk cseréje).

Nyírlugos:

A meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása. A kútakba új, frekvenciaváltós szivattyúk telepítése szükséges.

A tervezett vízkezelő kap.: 45 m³/h. komplex vízkezelő berendezés, valamint kapcs. lét.: kezelőép, udvartéri medencék, ülepítők, udvartéri vezetékek D63 13 m, D110 78,1 m kiép. Szükséges a hálózati és nyomásfokozó szivattyúk, a nyersvíz feladó, az öblítő, és zagyvíz szivattyúk cseréje, 1db 2 * 50 m³-es tisztavíz tároló medence, és 1 db 37 m³-es dekantáló, vasiszap ülepítő medence építése.

A hálózat rek. keretében szükséges D110 181 m, és D160 180 m ivóvízvez. átép. bekötésekkel, a településen 30 055 fm vez. tisztítása, az ehhez szükséges mosató csomópontok kiala.-val.

Tiszaeszlár:

A technológiai oldalon egy 15 m³/h kapacitású vízkezelési technológia és kapcsolódó létesítményrészek(udvartéri vezetékek: D90: 62,3 m, D160: 81,9 m, D225: 46,2 m) megvalósítása a feladat a meglévő létesítmények szükségszerű korszerűsítésével.

A projekt keretében szükséges a meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása.

A tervezett víztisztítási feladatok (kis mértékű gáztalanítás, vas-, és mangántalanítás, kis mértékű ammóniumeltávolítás 2 párhuzamos ágban 7,5–7,5 m³/h kapacitással) törésponti klórozással, UV fertőtlenítéssel.

Meglévő 100 m³-es AK100/30 víztorony felújítása, továbbá 1 db 30 m³, monolit vb. szerk. csapadékvízpuffertároló medence építése.

A hálózat rek. keretében 6 db mosatási csomópont kial.

Nyertes AT feladatát képezi a Közbesz. Dok.-ok részét képező műszaki tartalomhoz a vízjogi eng. és kivit.tervek elkészítése a191/2009. (IX. 15.) Kr. megfelelő tartalommal. A nyertes AT teljes körű felelősséggel tartozik az általa készített dok.-ban és tervekben foglaltak helyességéért és a vonatkozó szabványokban, jogszabályokban és egyéb előírásokban foglaltak betartásáért.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a szerz. telj. során a FIDIC Sárga Könyv rendelkezései alkalmazandók.

A szerz. teljesítése során szükséges a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rend. szerinti MV-É és VZ-TER jog.-gal rendelkező szakember bevonása. AT ajánlatában csatolja nyilatkozatát, hogy a szerződés kötés időpontjára aszerz. teljesítésének időtartama alatt rendelkezni fog a266/2013. (VII. 11.) Korm. rend. szerinti MV-É és VZ-TERjog.-gal rend. szakember(ek)el. Részletesen: KD.

II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

II.1.7. Valeur totale du marché

Valeur hors TVA: 2 264 170 600,00 HUF

II.2. Description

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil, 45232100 Ouvrages annexes pour canalisations d'eau, 45232150 Travaux relatifs aux conduites

d'alimentation en eau, 45232151 Travaux de remise à neuf de conduites d'eau, 45232430 Travaux de traitement de l'eau, 45233223 Travaux de resurfaçage de chaussées, 45233228 Travaux de construction de revêtements de surface, 45247130 Travaux de construction d'aqueducs, 45262220 Forage de puits de captage, 71320000 Services de conception technique, 71322000 Services de conception technique pour la construction d'ouvrages de génie civil

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: HU321 Hajdú-Bihar

Code NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Lieu principal d'exécution: Tiszadob, Tiszadada, Hajdúbagos, Nyírlugos, Tiszaeszlár

II.2.4. Description des prestations

A 339/2014.(XII. 19.)Kr.Ajánlatkérő feladatai közé utalja többek között a szennyvízelvezetési és-tisztítási beruházások megvalósításához szükséges közbesz-i eljárások lebonyolítását. A kivitelezés főbb indikatív (tájékoztató jellegű) mennyiségei az alábbiak, amelyek kapcsán az engedélyes és kiviteli tervek elkészítése is szükséges:

Tiszadob-Tiszadada:

A vízműtelepen az előoxidálás intenzifikálásra-, a meglévő szűrőkapacitás bővítésre kerül. A tervezett vízkezelő kapacitása: 50 m³/h,továbbá külön nyomásfokozó egység telepítése történik a távvez. megtáplálására 70 m³/h.

Szükséges:

- vasizap ülepítő műtárgy 34 m³
- meglévő medence gépészeti és építészeti felúj,
- 100 m³-es víztoronyépítése

A tervezett nyomóvez. PE100 SDR17anyagú, hossza D160 9 883 fm, D110 1 202 fm.

Épül D160 61,4 m víztorony bekötő vezeték. Hálózatrek. keretében a településeken a legkritikusabb vezetékszakaszok kiváltásra kerülnek: D90 670m, D110 1 524 m, D160 461 m, valamint 2 db tolózár akna építése gépészettel együtt és 1 db tolózár rek. Ahhoz,hogy vízmin. romlás ne következzen be, a beruházás üzembe helyezése előtt szükséges a meglévő hálózat teljes tisztítása, össz. 48 338 m.

Hajdúbagos:

Feladat 1 db 355 m³/d(18 m³/h) kapacitású, komplex ivóvízkezelő járulékos munkákkal együtt, 1db dekantáló medence létesítése 25 m³, valamint az udvartéri vezetékek bővítése (D90 53 m, D110 32 m) és 1 db új tartalékkút létesítése. Szükséges a meglévő kút és kútakna gépészeti felújítása (kút, hálózati öblítővíz szivattyúk cseréje).

Nyírlugos:

A meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása.A kutakba új, frekvenciaváltós szivattyúk telepítése szükséges.

A tervezett vízkezelő kap.:45 m³/h. komplex vízkezelő berendezés, valamint kapcs.lét.: kezelőép, udvartéri medencék, ülepítők, udvartéri vezetékek D63 13 m, D110 78,1 m kiép. Szükséges a hálózati és nyomásfokozó szivattyúk, a nyersvíz feladó, az öblítő, és zagyvíz szivattyúk cseréje 1db 2*50 m³-es tisztavíz tároló medence, és 1db 37 m³-es dekantáló, vasizap ülepítő medence építése.

A hálózat rek. keretében szükséges D110 181 m, és D160 180 m ivóvízvez. átép. bekötésekkel, a településen 30 055 fm vez. tisztítása, az ehhez szükséges mosató csomópontok kiala.-val.

Tiszaeszlár:

A technológiai oldalon egy 15 m³/h kapacitású vízkezelési technológia és kapcsolódó létesítményrészek(udvartéri vezetékek: D90: 62,3 m, D160: 81,9 m, D225: 46,2 m) megvalósítása a feladat a meglévő létesítmények szükségszerű korszerűsítésével. A projekt keretében szükséges a meglévő 2db kút gépészeti, és a kútaknak építészeti felújítása.

A tervezett víztisztítási feladatok(kismértékű gáztalanítás,vas,és mangántalanítás,kismértékű ammónium eltávolítás 2 párhuzamos ágban 7,5–7,5 m³/h kapacitással)törésponti klórozással, UV fertőtlenítéssel.

Meglévő 100 m³-es AK100/30 víztorony felújítása, továbbá 1db 30 m³, monolit vb. szerk. csapadékvíz puffertároló medence építése.

A hálózat rek. keretében 6 db mosatási csomópont kial.

Nyertes AT feladatát képezi a közbesz. dok-ok részét képező műszaki tartalomhoz a vízjogi eng. és kivit. tervek elkészítése a 191/2009.(IX.15.) Kr. megfelelő tartalommal.A nyertes AT teljes körű felelősséggel tartozik az általa készített dok.-ban és tervekben foglaltak helyességéért és a vonatkozó szabványokban,jogszabályokban és egyéb előírásokban foglaltak betartásáért.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a szer.telj. során a FIDIC Sárga Könyvrendelkezései alkalmazandók.

A szerz. teljesítése során szükséges a 266/2013.(VII.11.) Korm. rend.szerinti MV-É és VZ-TER jog-gal rendelkező szakember bevonása. AT ajánlatában csatolja nyilatkozatát,hogy a szerződés-kötés időpontjára a szerz. teljesítésének időtartama alatt rendelkezni fog a266/2013. (VII.11.) Korm. rend.szerinti MV-É és VZ-TER jog.-gal rend.szakember(ek)el. Részletesen: KD.

II.2.5. Critères d'attribution

Critère de qualité - Nom: 2. Név: A szerződés teljesítésében részt vevő szakemberek többlet szakmai tapasztalata (hónap, legkedvezőbb: 36 hónap, legkedvezőtlenebb 0 hónap) / Pondération: 32

Critère de qualité - Nom: 2.1. AF III.1.3) M.2.1) pont szerinti szakember vízgazdálkodási projekteken vízgazdálkodási építmények építési-szerelési munkáinak ellenőrzési többlet szakmai tap. (hónap, max: 36, min 0) / Pondération: 8

Critère de qualité - Nom: 2.2. AF III.1.3) M.2.2) pontban előírt alk. követelményre bemutatott szakember vízgazdálkodási projektek keretében szerzett építménygépészeti többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min 0) / Pondération: 8

Critère de qualité - Nom: 2.3. AF III.1.3) M.2.3) pontban előírt alkalmassági követelmény tekintetben bemutatott szakember települési vízgazdálkodási építmények tervezési többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min 0) / Pondération: 8

Critère de qualité - Nom: 2.4. AF III.1.3) M.2.4) pontban előírt alk. köv. tekintetben bemutatott szakember vízgazdálkodási projektek keretében szerzett építményvillamossági többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min:0) / Pondération: 8

Prix - Pondération: 68

II.2.11. Information sur les options

Options: non

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: oui
Identification du projet: KEHOP-2.1.1-15-2015-00007; KEHOP-2.1.1-15-2016-00021; KEHOP-2.1.3-15-2016-00005; KEHOP-2.1.3-15-2017-00075

II.2.14. Informations complémentaires

Section IV: Procédure

IV.1. Description

IV.1.1. Type de procédure

Procédure ouverte

IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.1. Publication antérieure relative à la présente procédure

Numéro de l'avis au JO série S: [2020/S 066-156491](#)

IV.2.8. Informations sur l'abandon du système d'acquisition dynamique

IV.2.9. Informations sur l'abandon de la procédure d'appel à la concurrence sous la forme d'un avis de préinformation

Section V: Attribution du marché

Marché n°: 1

Intitulé:

ÉKMO1/B ivóvíz tervezés és kivitelezés FIDIC Sárga

Un marché/lot est attribué: oui

V.2. Attribution du marché

V.2.1. Date de conclusion du marché

14/12/2020

V.2.2. Informations sur les offres

Nombre d'offres reçues: 3

Nombre d'offres reçues de la part de PME: 1

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'autres États membres de l'UE: 0

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'États non membres de l'UE: 0

Nombre d'offres reçues par voie électronique: 3

Le marché a été attribué à un groupement d'opérateurs économiques: oui

V.2.3. Nom et adresse du titulaire

Nom officiel: EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: EKRSZ_77103330

Adresse postale: Belterület hrsz. 3753

Ville: Üllő

Code NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Code postal: 2225

Pays: Hongrie

Courriel: lnagy@euroaszfalt.hu

Téléphone: +36 304446561

Le titulaire est une PME: non

V.2.3. Nom et adresse du titulaire

Nom officiel: Betonutépítő Zrt.

Numéro national d'identification: EKRSZ_54916384

Adresse postale: Jász u. 156–158.

Ville: Budapest

Code NUTS: HU11 Budapest

Code postal: 1131

Pays: Hongrie

Courriel: info@betonutepito.hu

Téléphone: +36 14511758

Fax: +36 14511691

Adresse internet: <http://www.betonutepito.hu>

Le titulaire est une PME: non

V.2.4. Informations sur le montant du marché/du lot

Valeur totale du marché/du lot: 2 264 170 600,00 HUF

V.2.5. Information sur la sous-traitance

Le marché est susceptible d'être sous-traité Description succincte de la part du contrat sous-traitée:

Azok a területek amelyek tekintetében nyertes közös ajánlattevők alvállalkozót kívánnak igénybe venni:

Euroaszfalt Kft.:

Tervezési feladatok

Tervezői művezetés

Szükséges szakfelületek

Geodéziai munkák

Bontási munkák

Mélyépítési és víztelenítési munkák

Műtárgyépítési munkák

Szerkezetépítési munkák

Szakiipari munkák

Elektromos és irányítástechnikai munkák

Közmű vezetékek építési munkák

Nyomóvezetékek építési munkák

Út és burkolatépítési munkák

Rekultivációs munkák

Parkosítás, növénytelepítés

Kerítésépítés

Forgalomtechnikai munkák

Üzemeltetői közreműködés

Minőségvizsgálatok

Próbaüzem

Munka- és környezetvédelem

Hulladék és veszélyes hulladék szállítása, kezelése

Régészeti munkák (szakfelület és esetleges leletmentés)

Tűzszerészeti vizsgálatok, lőszermentesítés

Őrzés és vagyonvédelem

Szaktanácsadás, műszaki szakértői feladatok

Iroda, telephely, konténer, mobil illemhely bérlés
Információs anyagok beszerzése
Betonútépítő Zrt.:
Tervezési feladatok
Tervezői művezetés
Szükséges szakfelügyeletek
Geodéziai munkák
Bontási munkák
Mélyépítési és víztelenítési munkák
Műtárgyépítési munkák
Szerkezetépítési munkák
Szakipari munkák
Elektromos és irányítástechnikai munkák
Közmű vezeték építési munkák
Nyomóvezeték építési munkák
Út és burkolatépítési munkák
Rekultivációs munkák
Parkosítás, növénytelepítés
Kerítésépítés
Forgalomtechnikai munkák
Üzemeltetői közreműködés
Minőségvizsgálatok
Próbaüzem
Munka- és környezetvédelem
Hulladék és veszélyes hulladék szállítása, kezelése
Régészeti munkák (szakfelügyelet és esetleges leletmentés)
Tűzszerészeti vizsgálatok, lőszermentesítés
Őrzés és vagyonvédelem
Szaktanácsadás, műszaki szakértői feladatok
Iroda, telephely, konténer, mobil illemhely bérlése
Információs anyagok beszerzése

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.3. Informations complémentaires

Ajánlattevők Kktv. szerinti minősítése:

Szabadics Közmű és Mélyépítő Zrt. Középvállalkozás

Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság:

Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság: Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

Betonútépítő Zrt.: Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

Az eljárásban megfelelő ajánlatot nyújtott be:

Ajánlattevő neve: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhelye: 8086 Felcsút 0311/5. hrsz.

Adószáma: 12671003-2-07

Ajánlattevő neve: Szabadics Közmű és Mélyépítő Zrt.

Székhelye: 8749 Zalakaros Jegénye sor 3.

Adószáma: 13748429-2-20

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5.

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: dontobizottsag@kt.hu

Téléphone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Kbt. 148. § előírásai szerint

VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5.

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: dontobizottsag@kt.hu

Téléphone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Date d'envoi du présent avis

29/12/2020